



## **НАСОС ПОГРУЖНИЙ ШНЕКОВИЙ**

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ТА ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ  
ДЛЯ МОДЕЛЕЙ:**

**4QGD1.2-50-0.37**

**4QGD1.8-50-0.5**

**4QGD2.4-60-0.75**



## **ЗМІСТ**

1. Загальні вказівки з техніки безпеки.
2. Призначення і область застосування.
3. Технічні характеристики.
4. Комплектація.
5. Улаштування насосу.
6. Монтаж і введення в експлуатацію насоса.
7. Технічне обслуговування та правила зберігання.
8. Можливі несправності та способи усунення.
9. Гарантійні зобов'язання.
10. Адреси сервісних центрів.



## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо Вам за покупку! Ви придбали високоякісну продукцію марки WERK, яка при виконанні всіх вимог даного посібника буде служити Вам довго і справно.

Перед установкою і використанням приладу, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник і збережіть його на весь термін експлуатації. Дотримуйтесь наведених в керівництві вказівок!



***Перед початком експлуатації уважно ознайомтеся з керівництвом по експлуатації!***

***Монтаж та обслуговування обладнання повинні здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями.***

### 1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Дана інструкція з експлуатації містить принципові вказівки, які повинні виконуватися при монтажі, експлуатації та технічному обслуговуванні насоса. Тому, перед монтажем та введенням його в експлуатацію, вони повинні бути обов'язково вивчені монтажником, а також відповідним обслуговуючим персоналом і власником обладнання.

Необхідно дотримуватися не тільки загальних вимоги з техніки безпеки, наведених в даному розділі, а й спеціальні вказівки, які наведені в інших розділах керівництва по експлуатації, а також існуючі національні, регіональні або місцеві приписи, які діють у власника.

Персонал, який здійснює монтаж, експлуатацію, технічне обслуговування та контрольні огляди обладнання, повинен мати відповідну кваліфікацію. Обов'язки обслуговуючого персоналу повинні точно визначатися власником. Власник зобов'язаний проконтролювати, щоб уся інформація, що міститься в керівництві з експлуатації, повністю дотримувалася обслуговуючим персоналом.

Недотримання нижчезазначених вимог з техніки безпеки може спричинити небезпечні наслідки для здоров'я і життя людини, створити небезпеку для навколишнього середовища і обладнання, а також зробити недійсними будь-які вимоги з відшкодування заподіяної шкоди:

- Не допускаються до експлуатації насоса особи, які не вивчили дане керівництво та особи до 16 років; необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їх ігор з приладом;
- Не допускаються до експлуатації насоса особи, у яких є фізичні чи психічні відхилення;
- Не допускаються до експлуатації насоса особи, які не мають достатньо досвіду та знань, за винятком випадків, коли за ними здійснюється нагляд або проводиться інструктаж особою, яка відповідає за їх безпеку;
- Забороняється перебування в джерелі з включеним насосом людей, тварин;

- Забороняється експлуатація насоса з пошкодженими електрокабелем або вилкою;
- Обов'язково повинен бути включений в ланцюг електроживлення насоса автомат-запобіжник зі струмом на 30 мА. Лінія електроживлення повинна бути розрахована на струм 16 А;
- Напруга в мережі має відповідати 220 В / 50Гц;
- Забороняється піднімати, переносити або тягнути насос за електрокабель;
- Всі електричні з'єднання повинні бути надійно захищені від попадання вологи і знаходитися поза зоною можливого затоплення;
- Відповідність підключення електричного насоса згідно з правилами безпеки повинен перевірити кваліфікований фахівець;
- Необхідно відключати насос від електромережі при проведенні ремонту або технічного обслуговування;
- По закінченні ремонтних робіт повинні бути знову встановлені або включені всі демонтовані захисні та запобіжні пристрої;
- У разі виходу насоса з ладу у період гарантійного строку, будь-які роботи допускається проводити тільки в авторизованій гарантійній майстерні WERK;
- При ремонті допускається використання тільки оригінальних запасних частин. Застосування вузлів і деталей інших виробників може викликати відмову виробника нести відповідальність за наслідки, що виникли в результаті цього;
- Гранично допустимі значення параметрів, зазначених у технічних характеристиках, ні в якому разі не повинні перевищуватися;
- Забороняється перекачування вибухонебезпечних і легкозаймистих рідин, води з великим вмістом піску, вапна (будь-яких абразивних частинок) або містить агресивні хімічні речовини (вуличні стоки, стоки від автомийок і т.п.);
- Перед повторним введенням в експлуатацію необхідно виконати вказівки, які наведені в розділі «Монтаж і експлуатація»;
- Не допускається робота насоса «всуху» (без води);
- Насос повинен бути надійно заземлений;
- Не допускайте роботу насоса без води;
- Не допускайте замерзання води всередині насоса.

Експлуатаційна надійність і тривалість терміну служби цього обладнання безпосередньо залежить від правильності його підбору під Ваші вимоги, а також, виконання умов цього керівництва.

## 2. ПРИЗНАЧЕННЯ І ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Електронасос погружний WERK призначений для подачі чистої води в побутових умовах зі свердловин внутрішнім діаметром від 100 мм і більше, а також з шахтних колодязів, резервуарів і відкритих водоймищ для поливу садів і городів.

Температура води повинна бути не більше 40 ° С і не менше 1 ° С.

Рекомендується застосовувати насос для перекачування води температурою не більше 40 ° С.

За ступенем захисту від ураження електричним струмом електронасос відноситься до погружним насосів по ГОСТ 27570.30-91 і може працювати повністю зануреним у воду на глибину до 15 метрів, при цьому, відстань від дна джерела і від поверхні води до насоса повинна бути не менше 0,5м. Категорично забороняється включати електронасос, не занурений повністю у воду, за винятком випадків перевірки справності електродвигуна. Час включення не більше 5 секунд.

Експлуатація електронасоса повинна проводитися в суворій відповідності з вказівками, викладеними в цьому посібнику.

Не допускається перекачування забруднених, лужних, кислотних рідин і розчинів. РН води повинен бути в межах 6,5-8,5. Термін служби насоса - 2 роки. Деталі насосної частини мають захисне змащення, і в перший момент включення у воді можуть з'явитися масляні плями. Мاستило нешкідливе для людини.

### 3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	4QGD1.2-50-0.37	4QGD1.8-50-0.5	4QGD2.4-60-0.75
Напруга, В	220	220	220
Частота, Гц	50	50	50
Потужність двигуна, Вт	370	500	750
Продуктивність, м <sup>3</sup> /ч	1,2	1,8	2,4
Висота підйому, м	80	90	100
Довжина кабелю живлення, м	12	12	12
Діаметр з'єднання, дюйм	1	1	1
Режим роботи	тривалий	тривалий	тривалий

### 4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Електронасос - 1 шт.
2. Керівництво по експлуатації-паспорт - 1 шт.
3. Пакувальна коробка - 1 шт.

### 5. УЛАШТУВАННЯ ПРИБАДУ

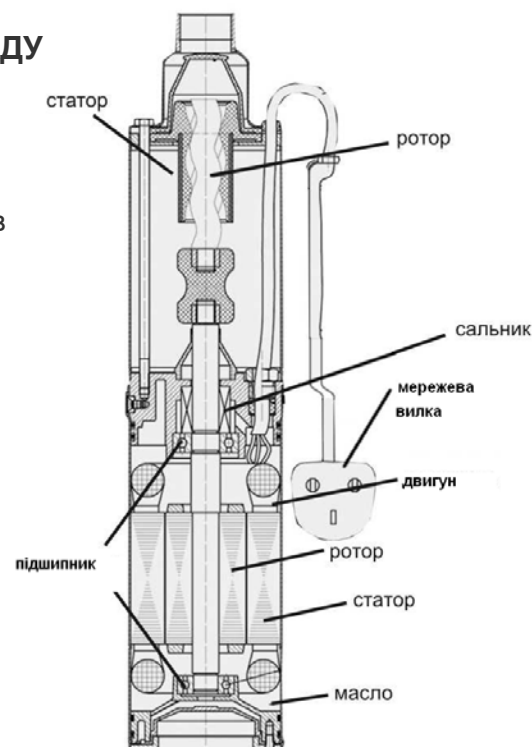
Електронасос складається з однофазного електродвигуна змінного струму з насосною частиною, виконаний у вигляді моноблока.

Електродвигун складається з ротора, статора і підшипників ковзання і заповнений екологічно безпечним маслом.

Насосна частина складається з корпусу, в якому знаходиться гумовий статор, черв'ячний ротор з нержавіючої сталі і кришкою з внутрішньою різьбою 1". Кришка має два вушка для кріплення електронасоса тросом.

З'єднання електронасоса з мережею живлення здійснюється за допомогою електрокабелю з вилкою, яка має заземлювальний контакт.

Постачальник постійно працює над поліпшенням конструкції електронасоса, тому можливі зміни, не відображені в даному керівництві, які не впливають на якість виробу.



## 6. МОНТАЖ І ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ НАСОСУ



До початку всіх робіт з насосом необхідно відключити його від мережі і виключити можливість випадкового включення!

Не допускається робота насоса без води! Переконайтеся, що свердловина відповідає продуктивності насоса!

Використовуйте розетку з заземлюючим контактом!

УВАГА! Розетку встановити під навісом і захистити від можливого впливу бризок води і атмосферних опадів.

### Для введення електронасоса в експлуатацію необхідно:

Переконайтеся в цілісності (відсутності наскрізних механічних пошкоджень) кабелю живлення електронасоса.

З'єднати електронасос за допомогою з'єднувачів з напірним трубопроводом або шлангом не менше 1 дюйма.

Закріпити трос до "вушок" електронасоса.

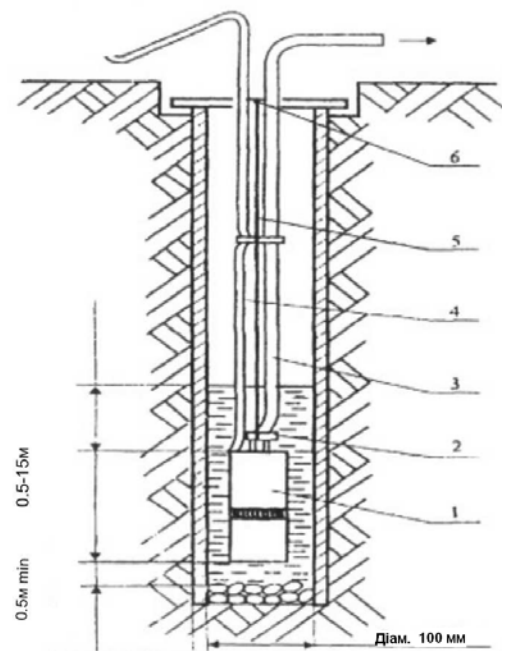
Опустити електронасос у воду відповідно до рекомендацій розділу 1 цього керівництва і закріпити трос над свердловиною, колодязем і т.п.

Спустити насос, утримуючи трос і шланг, стежити за вільним ходом електрокабеля.

При опусканні електронасоса, слідкуйте за електрокабелем, не допускайте його пошкодження. Опустивши електронасос в свердловину, закріпіть шланг на поверхні таким чином, щоб вага шланга і води не передавався на трос і електрокабель.

### Схема установки електронасоса WERK в свердловину:

- 1 - електронасос;
- 2 - хомут шланга;
- 3 - шланг;
- 4 - електрокабель;
- 5 - трос;
- 6 - місце кріплення підвіски



## Порядок роботи

Увімкніть електронасос в мережу за допомогою штепсельної вилки.

Увага! Експлуатуйте електронасос тільки в розробленій і очищеній свердловині. У разі появи забрудненої води електронасос слід вимкнути і ще раз перевірити положення насоса щодо дна джерела.

Об'ємна подача електронасоса залежить від глибини залягання води, довжини і діаметра використовуваного шланга, дальності вільного струменя при поливі, митті і т.д.

Шланг при експлуатації укладайте без скручування і перегинів.

Щоб уникнути перегріву і псування надлишків кабелю живлення під час роботи електронасосу не залишайте його в щільно змотаній бухті, що ускладнює доступ повітря для охолодження кабелю.

Зниження напруги в мережі при працюючому електронасосі веде до зниження напору, продуктивності і до підвищення споживаного струму.

При зниженні напруги нижче 200В рекомендується застосовувати трансформатор або стабілізатор відповідної потужності, що забезпечать напругу живлення 220В.

Не допускайте попадання сторонніх предметів, гострих предметів і т.п. в отвори кришки низу електронасоса щоб уникнути пошкодження гумової діафрагми.



*Пам'ятайте, що перекачування води з підвищеним вмістом механічних домішок призводить до скорочення терміну служби електронасоса і позбавляє права на гарантійний ремонт.*

## 7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ

### **Технічне обслуговування.**

Електронасос не вимагає спеціального обслуговування.

Для забезпечення тривалої експлуатації електронасоса необхідно дотримуватися вимог, викладених в цій інструкції.

При зниженні напору або продуктивності електронасоса, при напрузі в мережі не нижче 200В, відключіть електронасос від живильної мережі та вийміть з свердловини колодязя. Підйом електронасоса здійснюйте за допомогою троса і шланга, оберігаючи електрокабель від можливих ушкоджень. Після підйому зробіть візуальний огляд фільтра електронасоса і очистіть його від можливих забруднень. Опустіть електронасос в свердловину, колодязь і зробіть пуск електронасоса. Якщо продуктивність або тиск не підвищилися, необхідно зробити заміну зношених деталей насосної частини в сервісному центрі WERK.

### **Правила зберігання**

Якщо електронасос був в експлуатації, то перед зберіганням його слід промити в чистій воді, ретельно злити залишки води з насосної частини і просушити.

Електронасос при зберіганні не вимагає спеціальної консервації.

## 8. МОЖЛИМВІ ПОЛОМКИ ТА ЗАСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Електронасос не запускається	Немає напруги в мережі	Перевірити наявність напруги в мережі. Перевірити стан контактів в вилці і розетки.
	Низька напруга в мережі	Домогтися стабільного напруги, встановити трансформатор, стабілізатор
	Електронасос засмічений піском	Підняти електронасос, промити чистою водою.
	Спрацьовує захист від витоку струму	Звернутися в сервіс-центр
При первинному зануренні насоса із зворотним клапаном електронасос працює, але не подає воду	У насосній частині утворилася повітряна пробка	Опустити насос на більшу глибину або встановити клапан вище 1 метра, але не більше 6 метрів від насоса
	Зворотний клапан заблоковано або неправильно змонтовано	Перевірте клапан і його монтаж
Знизилася подача електронасоса	Засмічення фільтруючої сітки	Підняти електронасос, очистити отвори фільтра.
	Пісок потрапив в насос	Прокачати насос, зануливши його в чисту воду
	Знос насоса	Звернутися в сервіс-центр
	Розрив шланга	Підняти електронасос, перевірити цілісність і кріплення шланга.
	Зниження напруги в мережі	Забезпечити напругу при включеному електронасосі $220\text{В} \pm 10\%$
Насос припинив качати воду	Низький рівень води в свердловині	Опустити насос на більшу глибину
	Внаслідок сильного забруднення заклинило насосну частину	Звернутися в сервіс-центр
	Засмічення фільтруючої сітки	Очистити фільтруючу сітку
	Знос насоса	Звернутися в сервіс-центр
Підвищена витрата електроенергії	Пісок потрапив в насос	Прокачати насос, зануливши його в чисту воду
	Механічне тертя в насосі	Звернутися в сервіс-центр
	Напруга в мережі вище або нижче допустимої межі	Перевірити напругу в мережі, відключити електронасос до встановлення нормальної напруги.
	Електронасос засмічений піском	Звернутися в сервіс-центр



## 9. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

- Гарантія на насос 12 місяців з дня продажу. Термін служби насоса - 2 роки. Після закінчення терміну служби насоса експлуатація його допустима тільки після перевірки в спеціалізованій майстерні опору ізоляції між контактами вилки шнура електроживлення та металевим корпусом електродвигуна, яке повинно бути не менше 7 Мом. Якщо опір ізоляції менше вказаної величини, насос підлягає утилізації. Деталі насосної частини мають захисне змащення, і в перший момент включення можуть з'явитися сліди масла. Мاستило нешкідливе для людини.
- Постачальник гарантує нормальну роботу обладнання протягом 12 місяців з дня продажу. Протягом гарантійного терміну ТМ «WERK» зобов'язується безкоштовно усунути всі несправності, що відбулися з вини виробника або пов'язані з дефектом матеріалів.
- У разі виявлення несправності в період гарантійного терміну, необхідно звернутися в гарантійну майстерню ТМ «WERK» для ремонту насоса.
- Претензії по гарантії не розглядаються без правильно заповненого гарантійного талону, штампа магазину, дати продажу.
- ТМ «WERK» не несе відповідальності за можливу шкоду, що виникла внаслідок виходу насоса з ладу.

### ***Гарантійні зобов'язання не поширюються на наступні випадки:***

- недотримання споживачем умов експлуатації виробу, викладених в керівництві користувача, або використання виробу не за призначенням;
- наявність механічних пошкоджень на корпусі виробу (відколи, тріщини, іржа на металевих частинах і т.п.) або мережевого шнура, а також пошкоджень, що виникли в результаті впливу агресивних середовищ, високих температур, механічних ударів;
- наявність сильного зовнішнього або внутрішнього забруднення виробу, а також попадання всередину сторонніх предметів через отвори;
- спроба самостійного розбору виробу для проведення ремонту або змащування поза сервісного центру, на що вказують зірвані шліци кріпильних гвинтів корпусних деталей, неправильна зборка виробу або наявність у ньому неоригінальних деталей;
- несправності, що виникли внаслідок перевантаження виробу, що спричинили поломку ротора і статора електродвигуна або деталей інших вузлів;
- невідповідність параметрів електричної мережі номінальній напрузі;
- несправності, що виникли внаслідок нормального зносу виробів в процесі експлуатації;
- на виробі, що мають виправлення в гарантійному талоні;
- на виробі, деталі яких мають механічний знос, викликаний твердими частинками, що знаходяться в рідині.
- Висновок про працездатність обладнання видається тільки авторизованими сервісними центрами і тільки після випробування обладнання на гідравлічному стенді.
- ТМ «WERK» зберігає за собою право зміни конструкції з метою вдосконалення.
- ТМ «WERK» не несе відповідальності за можливі витрати, пов'язані з монтажем та демонтажем гарантійного обладнання, а так само за збиток, нанесений іншому обладнанню, що знаходиться у покупця, в результаті несправностей (або дефектів) насоса.

- Діагностика устаткування, проведена в разі необґрунтованості претензій щодо працездатності техніки і відсутність конструктивних несправностей, є платною послугою і оплачується клієнтом.

Зберігання електронасоса допускається при температурі від 5 до 35 ° С в сухому і чистому приміщенні на відстані не менше 1м від опалювальних пристроїв. У приміщенні не повинно бути парів кислот, лугів, агресивних газів. Не допускається зберігання електронасоса під впливом прямих сонячних променів. Електрокабель живлення повинен бути згорнутий в бухту діаметром не менше 250 мм.

При короткочасних перервах у роботі (7-12 днів), електронасос рекомендується залишити зануреним у воду або зберігати в будь-якій іншій ємності, заповненій водою.

## АДРЕСИ СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ:

м. Київ  
вул. Магнітогорська, 1  
т.: (044) 393-14-15  
service@budpostach.com.ua

м. Біла Церква  
вул. Таращанська, 193  
т.: (04563) 3-30-65, (050) 387-49-26  
budpostach\_btc@ukr.net

м. Вінниця  
вул. Київська, 4  
т.: (0432) 55-21-43, 55-21-63, (050) 417-93-28  
service\_vinnitsa@mail.ru

м. Дніпропетровськ,  
вул. Юнатів, 7  
т.: (0562) 35-06-06, (056) 371-21-39  
Dnpr\_BP@ukr.net

м. Донецьк  
вул. Майська, 145а  
т.: (062) 338-23-83  
service\_dn@mail.ru

м. Запоріжжя,  
вул. Карпенко-Карого, 54А  
т.: (061) 219-02-49, (050) 352-53-81  
zp.budpostach.@gmail.com

м. Івано-Франківськ  
вул. Короля Данила, 20, оф.10  
т.: (0342) 71-07-90, 71-07-91, (068) 143-81-31  
service@budpostach.if.ua

м. Кіровоград  
вул. Габдрахманова, 3А  
т.: (0522) 331-656, 331-799, (095) 270-76-67  
kirovbudpostach@ukrpost.ua

м. Кременчук  
вул. Київська, 3а  
т.: (05366) 53-583, (050) 315-85-20  
kr.budpostach@gmail.com

м. Кривий Ріг  
вул. Жовтєва, 18В  
т.: (056) 462-99-05, 462-99-04  
budpostach\_krrog@i.ua

м. Луганськ  
вул. Лінєва, 68  
т.: (0642) 93-51-71  
office@budpostach.lugansk.ua

м. Луцьк  
вул. Ровенська, 44  
т.: (0332) 72-93-43, (050) 382-64-04  
budpostach\_lutsk@mail.ru

м. Львів  
ул. Городоцька, 174 (територія Мотозаводу)  
т.: (032) 295-25-49, (050) 388-47-13  
lvivserviceb@gmail.com

м. Маріуполь,  
вул. Фонтанна, 70, оф. 2210  
т.: (0629) 40-33-60, 40-22-85, (050) 411-22-94  
e-mail: bp\_mariupol@ukr.net

м. Миколаїв  
вул. 7 Слободська, 70, к. 3  
т.: (0512) 55-29-45, 58-55-92, (095) 274-69-26  
budpostach\_nk@optima.com.ua

м. Одеса  
пр. Новомосковська дорога, 3  
т.: (048) 728-74-80  
office@budpostach.od.ua

м. Полтава  
вул. Паловка, 66Б  
т.: (0532) 615-701, (050) 382-58-51  
budpostach\_pl@ukr.net

м. Рівне  
вул. Курчатова, 34, оф. 108  
т.: (362) 43-53-43  
service.rovno@gmail.com

м. Сімферополь  
вул. Артилерійська, 90  
т.: (0652) 27-01-98  
simfer\_budpostach@ukr.net

м. Суми  
вул. Прокоф'єва, 19  
т.: (0542) 65-86-29, 65-86-18, (050) 387-49-36  
sumybudpostach@gmail.com

м. Ужгород  
пл. Кирила та Мефодія, 5, оф. 224  
т.: (0312) 67-29-87, (050) 387-49-38  
uzh.budpostach@mail.ru

м. Харків  
Наб. Круцької, 5  
т.: (057) 738-69-37; 738-69-47, (050) 418-66-92  
bp-kharkov@ukr.net

м. Херсон  
вул. Ілліча, 86а  
т.: (095) 274-69-41  
budpostach@datasvit.ks.ua

м. Черкаси  
вул.Смілянська, 145  
т.: (0472) 65-14-93, (0472) 65-14-97  
budpostach-ck@ukr.net

м. Чернігів  
пр. М'яру, 310А  
т.: (0462) 65-32-75  
budpostach\_chernigov@mail.ru

м. Мелітополь  
вул. Профінгерна, 14/2  
т.: (0619) 42-11-61, (050) 461-70-54  
bp\_melitopol@ukr.net

м. Чернівці  
вул. Жасмінна, 3А  
т.: (0372) 58-68-02  
budpostach.cv@ua

м. Житомир  
вул. Баранова, 58  
т.: (0412) 42-89-46, (050) 414-75-88  
budpostachzht@gmail.com

м. Хмельницький  
вул. Трудова, 9  
т.: (0382) 743-309, 743-310  
budpostach\_km@ukr.net

м. Тернопіль  
вул.Бродівська, 44  
т.: (0352) 22-36-38, 22-36-39  
andri\_oniskv@mail.ru